



Professional HEAVY DUTY

GFF 18V-22

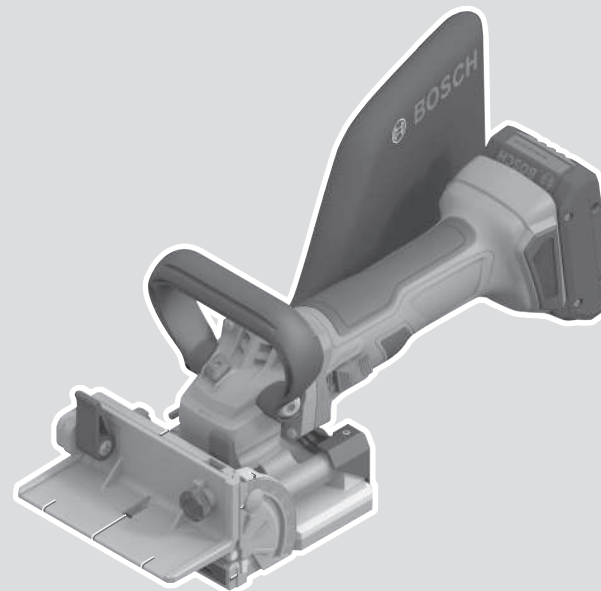
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8D5 (2026.07) 0 / 19



1 609 92A 8D5



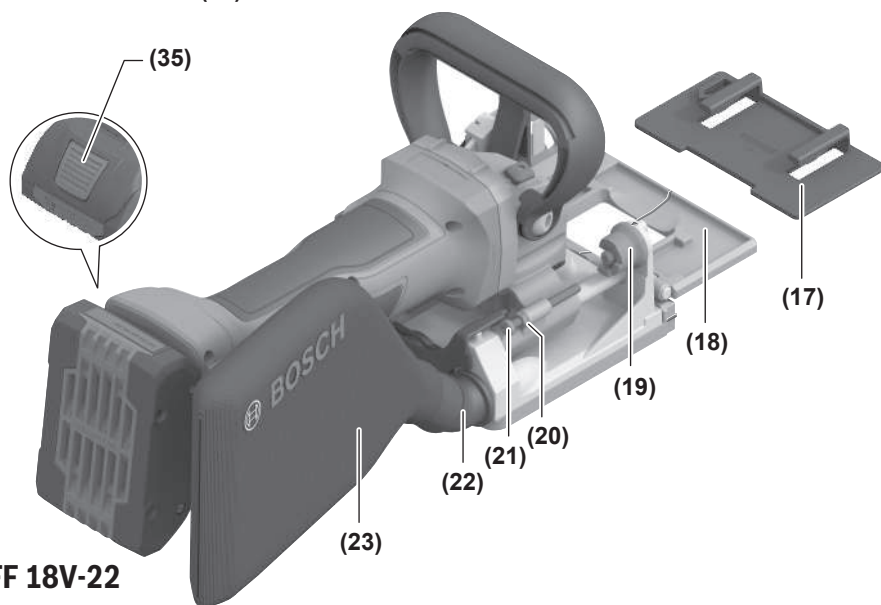
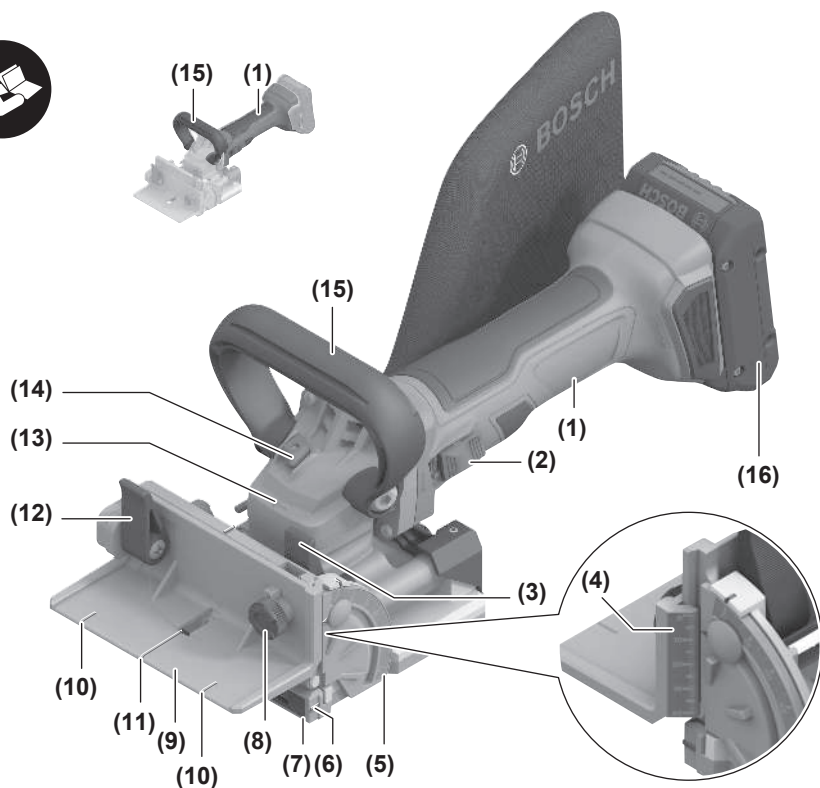
sr Originalno uputstvo za rad



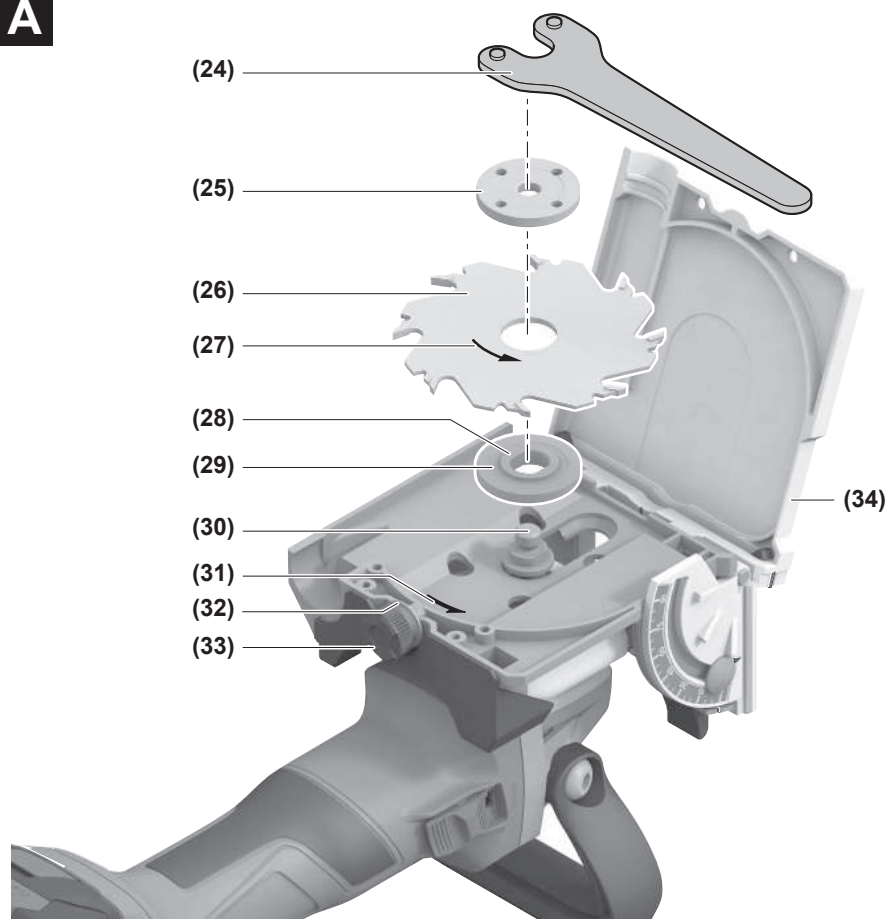
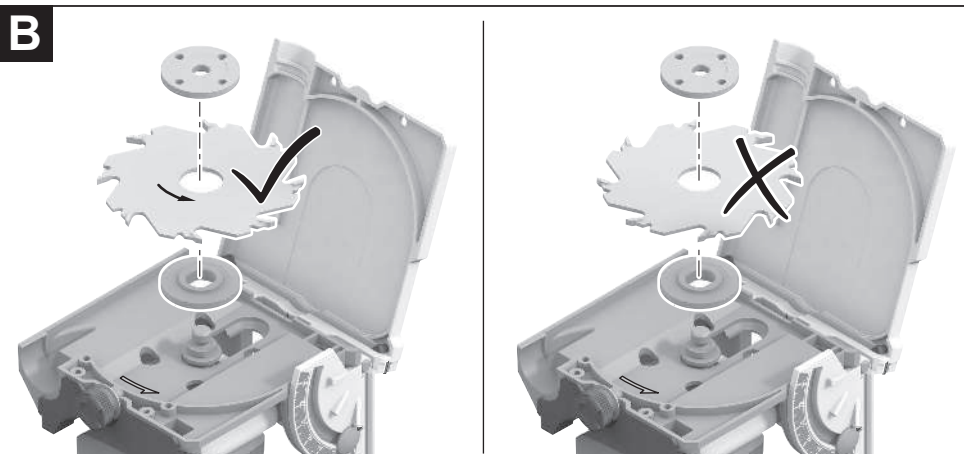
Srpski Strana 7

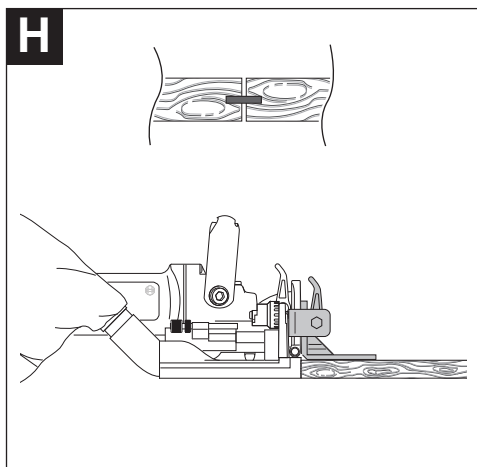
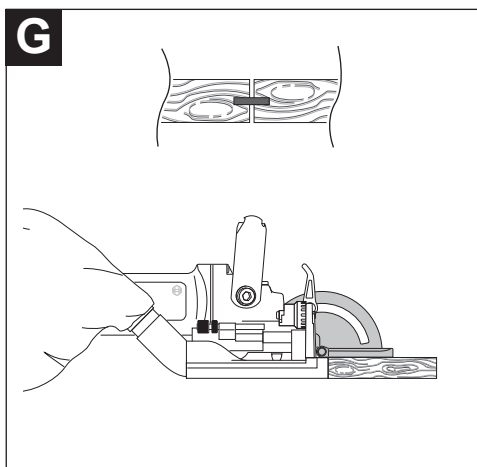
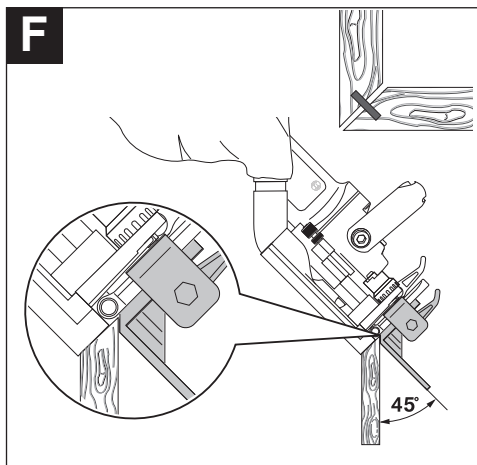
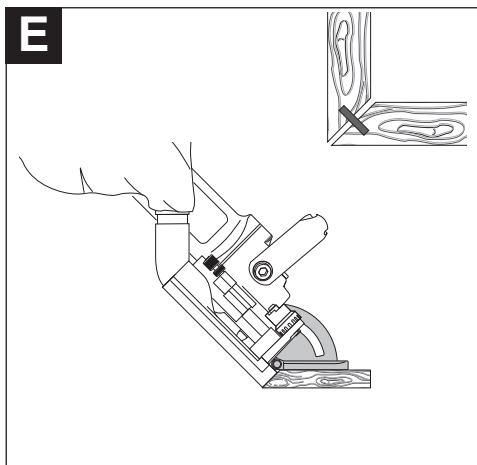
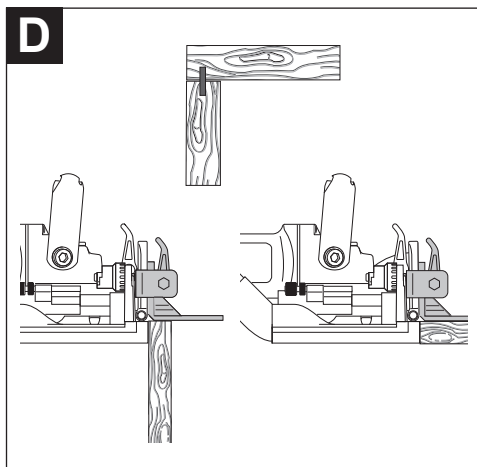
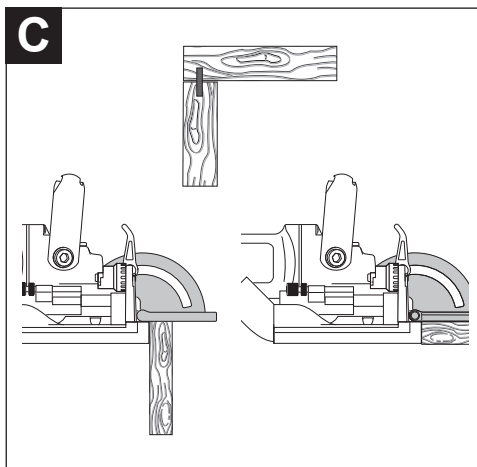


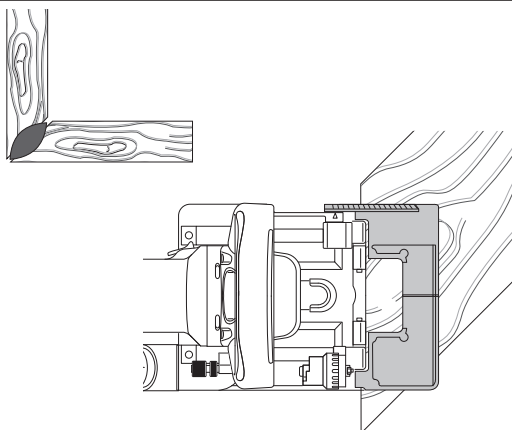
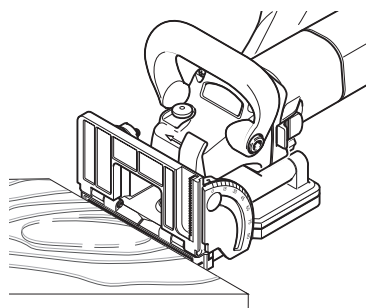
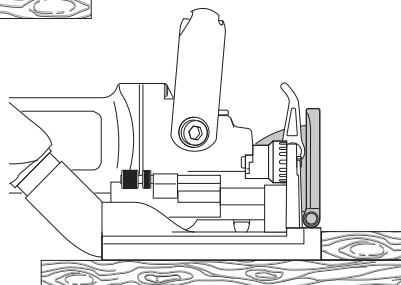
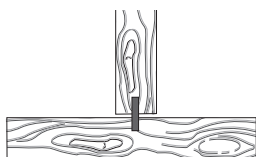
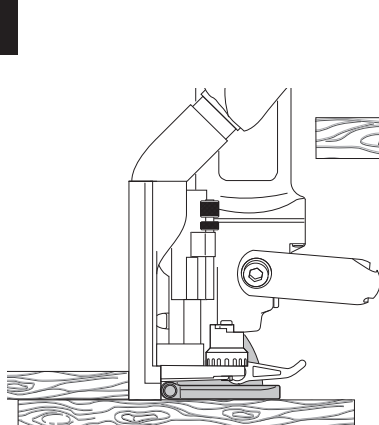
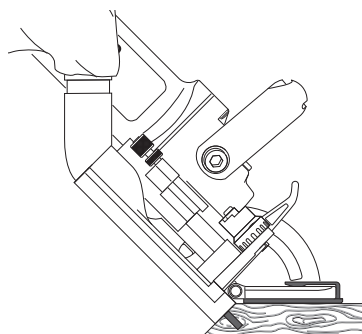
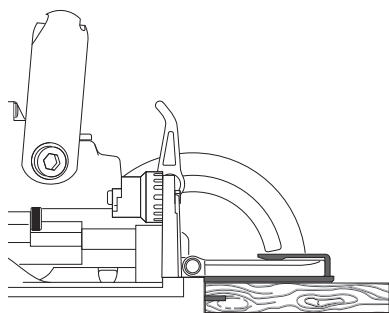
<https://eu-doc.bosch.com/>



GFF 18V-22

A**B**



I**J****K**

Srpski

Bezbednosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zaviso od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte**

ravnotežu. Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.

- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorisćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom.** Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć. Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- ▶ **Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.
- ▶ **Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može prouzrokovati eksploziju.
- ▶ **Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Bezbednosna upozorenja za glodalice za pljosnate tiplove

- ▶ **Pločasti sekači moraju imati nominalnu brzinu najmanje jednaku onoj naznačenoj na alatu.** Pločasti sekači koji rade većom brzinom od propisane mogu da odlete i izazovu povredu.
- ▶ **Uvek koristite štitnik.** Štitnik štiti rukovaoa od polomljenih fragmenata pločastog sekača i slučajnog kontakta sa njim.
- ▶ **Uvek koristite disk-glodalice pravilne veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom.** Disk-glodalice koje

ne odgovaraju montažnim delovima glodalice, okreću se ekscentrično i utiču na gubitak kontrole.

- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Nemojte da stavljate ruke u zonu glodanja i glodala.** Drugom rukom pridržavajte dodatnu ručicu. Ako obe ruke drže glodalo, ono ih ne može povrediti.
- ▶ **Glodanje nikad ne vršite iznad metalnih predmeta, eksera ili zavrtnja.** Glodalo se može oštetiti i uticati na povećane vibracije.
- ▶ **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu.
- ▶ **Nemojte upotrebljavati tupa ili oštećena glodala.** Tupa ili oštećena glodala uzrokuju povećano trenje, mogu zaglavljavati i utiču na debalans.
- ▶ **Prilikom rada držite električni alat čvrsto sa obe ruke i zauzmite siguran položaj tela.** Električni alat se bezbednije vodi sa dve ruke.
- ▶ **Obezbedite radni komad.** Radni komad koji čvrsto drže zatezni uređaji ili stega sigurniji je nego kada se drži rukom.
- ▶ **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- ▶ **Koristite uvek dodatnu dršku koja se isporučuje zajedno sa električnim alatom.** Gubitak kontrole može dovesti do povreda.
- ▶ **Koristite samo nastavke koji su navedeni u uvom uputstvu za rad.** Nemojte koristiti rezne diskove ili listove kružne testere.
- ▶ **Pre puštanja u rad, proverite čvrst položaj disk-glodalice.**
- ▶ **Pritisnite taster za blokadu vretena samo kada je električni alat ugašen.** U protivnom, električni alat se može oštetiti.
- ▶ **Koristite električni alat samo ako je zaštita od klizanja montirana.** Tako ćete osigurati precizan rad električnim alatom.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Nemojte menjati i otvarati akumulator.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.

- **Akumulator koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.



Zaštitite akumulatore od izvora toplote, npr. od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog

spoja.

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Namenska upotreba

Električni uređaj je namenjen za pravljenje žlebova za povezivanje pljosnatim tiplovima u pločama od iverice, mekanom i tvrdom drvetu, šperpločama i vlaknastim pločama.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenata odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

- (1) Ručka (izolirana površina za držanje)
- (2) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (3) Stezna poluga ugaonog graničnika
- (4) Skala za visinu
- (5) Skala za ugao
- (6) Horizontalna oznaka sredine
- (7) Zaštita od klizanja
- (8) Obrtno dugme graničnika koji je podesiv po visini
- (9) Graničnik koji je podesiv po visini
- (10) Oznaka za širinu glodanja
- (11) Vertikalna oznaka sredine
- (12) Stezna poluga graničnika koji je podesiv po visini
- (13) Strelica smer obrtanja na kućištu
- (14) Taster za blokadu vretena
- (15) Dodatna ručka (izolirana površina za držanje)
- (16) Akumulator^{a)}
- (17) Nasadna ploča
- (18) Ugaoni graničnik
- (19) Obrtno dugme za podešavanje dubine glodanja
- (20) Sigurnosna navrtka za podešavanje dubine glodanja
- (21) Zavrtanj za podešavanje dubine glodanja
- (22) Usisni nastavak
- (23) Vrećica za prašinu

- (24) Ključ sa dva otvora
- (25) Stezna navrtka
- (26) Disk-glodalica
- (27) Strelica za smer obrtanja disk-glodalice
- (28) Prsten za centriranje na prihvatnoj prirubnici
- (29) Prihvatna prirubnica
- (30) Vreteno glodalice
- (31) Strelica za smer obrtanja vretena glodalice
- (32) Sigurnosna podloška osnovne ploče
- (33) Stezni zavrtanj osnovne ploče
- (34) Osnovna ploča
- (35) Taster za otključavanje akumulatora^{a)}

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni obim isporuke. Obim isporuke je naveden na pakovanju.**

Tehnički podaci

Glodalica za pljosnate tiplove		GFF 18V-22
Broj artikla		3 601 F20 1..
Nominalni napon	V =	18
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu ^{A)}	min ⁻¹	11000
Maks. dubina glodanja ^{B)}	mm	22
Navoj vretena	mm	M10 x 1,25
Prečnik bušenja disk-glodalice	mm	22
Maks. prečnik disk-glodalice	mm	105
Maks. snaga disk-glodalice	mm	4
Težina ^{C)}	kg	2,6
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 ... +35
Dozvoljena temperatura okruženja prilikom rada ^{D)} i prilikom skladištenja	°C	-15 ... +50
Kompatibilni akumulatori		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni akumulatori		ProCORE18V... ≥ 4,0 Ah EXPERT18V...
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

**Glodalica za pljosnate
tiplove****GFF 18V-22**GAX 18...
EXAL 18...

- A) Stvarni broj obrtaja u praznom hodu ne sme premašiti nominalni broj obrtaja u praznom hodu i stoga je manji.
- B) Postignuto disk-glodalicom prečnika 105 mm
- C) sa prihvatnom prirubnicom (29) i steznom navrtkom (25), bez akumulatora (težinu akumulatora možete pogledati www.bosch-professional.com)
- D) ograničeni učinak na temperaturama $< 0^{\circ}\text{C}$
- Vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda i zavise od uslova upotrebe i uslova iz okoline. Dodatne informacije možete pogledati na adresi www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN IEC 62841-2-19**.

Nivo buke električnog alata vrednovan sa A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **85 dB(A)**; nivo zvučne snage **93 dB(A)**. Nesigurnost **K=3 dB**.

Nosite zaštitu za sluh!

Vrednosti vibracije a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN IEC 62841-2-19**:

$a_h = 1,2 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_F = 61 \text{ m/s}^2$ ($K = 2,1 \text{ m/s}^2$)

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrdite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

- **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-

jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Tokom punjenja zagreva se ručka električnog alata. Ovo je normalno.

U slučaju dužeg nekorišćenja izvadite punjač iz strujne mreže.

Električni alat za vreme punjenja ne može da se koristi. Nije pokvaren ako za vreme radnje punjenja ne funkcioniše.

► **Punjač čuvajte od vlage!**

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvatač akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.**

Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Napomena: Nema svaki tip akumulatora na raspolaganju prikaz statusa napunjenosti.

Zeleni LED indikatori prikaza napunjenosti akumulatora prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti  ili  da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Tip akumulatora GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 × zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 × zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 × zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 × zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 × zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 × zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Prepoznavanje rizika od kvara akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED lampice prikaza statusa napunjenosti akumulatora pored nivoa napunjenosti akumulatora mogu da prikazuju i rizik od kvara akumulatora.

Da biste aktivirali ovu funkciju, držite taster za prikaz statusa napunjenosti 3 sekunde. Svetlosni niz prikaza statusa napunjenosti akumulatora pokazuje analizu akumulatora. Rezultat se prikazuje na prikazu statusa napunjenosti akumulatora.

1 LED lampica: Akumulator ima veliki rizik od kvara. Snaga i vreme rada mogu već da budu umanjani. Preporučujemo zamenu akumulatora.

5 LED lampica: Akumulator je u dobrom stanju sa malim rizikom od kvara.

Vodite računa: Procena rizika od kvara akumulatora funkcioniše u dve faze i pruža jednostavnu ocenu stanja. Ocenjuje se da je akumulator u dobrom stanju ili da ima povećan rizik od kvara. Stanje baterije se ne prikazuje u procentima.

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštite akumulator od vlade i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od –20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu. Čistite povremeno preoreze za ventilaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

Postavljanje/zamena disk-glodalice (videti slike A–B)

- **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

- **Za ubacivanje i promenu disk-glodalica preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica.**

- **Čuvajte disk-glodalice od potresa i udaraca.**

Električni alat može da radi sa **Bosch** disk-glodalicom **3 608 641 013** (prečnik 105 mm) ili standardnom disk-glodalicom istog ili manjeg prečnika (<105 mm).

- Ako je potrebno, postavite ugaoni graničnik **(18)** na 0° (videti „Podešavanje ugla glodanja“, Strana 13) i graničnik koji je podesiv po visini **(9)** na maksimalnu visinu (videti „Podešavanje graničnika koji je podesiv po visini“, Strana 12).
- Okrenite na gore električni alata i osnovnu ploču **(34)**.
- Otpustite stezni zavrtanj **(33)** sa otprilike 3 obrtaja.
- Zatvorite osnovnu ploču **(34)** nagore. Držite električni alat tako da se osnovna ploča ne može zatvoriti.
- Pritisnite taster za blokadu vretena **(14)** i držite ga pritisnutim.
- Steznu navrtku **(25)** otpustite pomoću isporučenog ključa sa dva otvora **(24)** i skinite je.
- Ako je potrebno, izvadite postojeću disk-glodalicu **(26)** i očistite je.
- Ako je potrebno, izvadite postojeću prihvatnu priрубnicu **(29)** i očistite je.
- Stavite prihvatnu priрубnicu **(29)** na vreteno brusilice **(22)**, tako da se prsten za centriranje **(28)** (prečnik 30 mm) nalazi gore. Prihvatna priрубnica mora da nalegne na dvougao u glavu vretena glodalice (zaštita od uvrtnjača).
- Stavite čistu disk-glodalicu **(26)** na prihvatnu priрубnicu **(29)** kao što je prikazano na slici, tako da se strelica za smer obrtnja **(27)** na disk-glodalici vidi i da se poklapa sa strelicom za smer obrtnja vretena glodalice **(31)**. Prihvatni otvor disk-glodalice mora da uskoči na prstenu za centriranje **(28)** prihvatne priрубnice.
- Zavrnite steznu navrtku **(25)** na vreteno glodalice **(30)**. Čvrsto zavrnite stenu navrtku dok pritisnete taster za blokadu vretena **(14)** pomoću ključa sa dva otvora **(24)**.
- **Proverite da li je disk-glodalica pravilno montirana i da li se može slobodno okretati.**
- Zatvorite osnovnu ploču **(34)**. Vodite računa da se sigurnosna podloška **(32)** nalazi preko osnovne ploče.
- Zategnite stezni zavrtanj **(33)**.
- **Proverite da li je osnovna ploča (34) sigurno aretirana.**

Usisavanje prašine/piljevine

Izbegavajte rad bez mera za smanjivanje prašine. Pogodan uređaj za usisavanje ili kutija/vreća za prašinu smanjuje nastanak velike količine prašine opasne po zdravlje. Pobrinite se da radno mesto bude dobro provetreno. Generalno koristite zaštitnu masku. Ako koristite kutiju za prašinu, redovno je praznite i redovno čistite element filtera, kako bi optimalno usisavanje prašine

bilo zagarantovano.

Ako koristite usisivač, imajte na umu sledeće zahteve.

Obratite pažnju na propise koji važe u vašoj zemlji za materijale koje treba obrađivati.

Pridržavajte se uputstva za usisivač. Ako snaga usisavanja opadne, prekinite rad i otklonite uzrok.

Zahtevi za usisivač		
Preporučeni nominalni prečnik creva	mm	28
Potrebni potpritisak ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
Potrebna količina protoka ^{A)}	l/s m³/h	≥ 23 ≥ 82,8
Preporučena efikasnost filtera		Klasa prašine M ^{B)}

A) Vrednost snage na priključku za usisivač električnog alata

B) U skladu sa standardom IEC/EN 60335-2-69

Ako je potrebno, očistite usisni nastavak **(22)**. Za to otvorite osnovnu ploču **(34)** (videti „Postavljanje/zamena disk-glodalice (videti slike **A–B**)“, Strana 11) i skinite usisni nastavak.

Spoljno usisavanje (videti stranu sa priborom)

Nastavak usisnog creva (pribor) stavite blago okrenuto na usisni nastavak **(22)**. Priključite usisno crevo na usisivač.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obrađivati.

Koristite poseban usisivač kada usisavate posebno štetnu, kancerogenu ili suhu prašinu.

Samostalno usisavanje sa kesom za prašinu (videti sliku sa priborom)

Za manje radove glodalicom možete da koristite kesu za prašinu **(23)**.

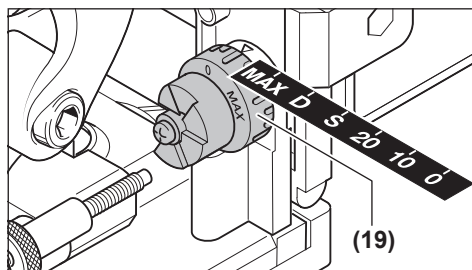
Nastavak kese za prašinu **(23)** stavite blago okrenuto na usisni nastavak **(22)**.

Kesu za prašinu praznite **(23)** na vreme, da bi usisavanje prašine bilo optimalno.

Za to skinite kesu za prašinu **(23)**, otvorite rajsferšlus i ispraznite kesu.

Rad

Podešavanje dubine glodanja



Pomoću obrtnog dugmeta **(19)** možete da definišete dubinu

glodanja. Obrtno dugme ima visine za šest veličina pljosnatih tiplova.

Modela visina za pljosnate tiplove i dubine glodanja:

Visina	Pljosnati tiplovi	Dubina glodanja u mm ^{A)}
0	Br. 0	8
10	Br. 10	10
20	Br. 20	12,3
S	Simplex	13
D	Duplex	14,7
MAX	–	22

A) Postignuto disk-glodalicom prečnika 105 mm

Grafičnik za dubinu glodanja je podešen na srednju vrednost. Ako koristite naoštrene disk-glodalice ili koristite disk-glodalice manjeg prečnika (< 105 mm), usled tolerancija morate eventualno da dodatno podesite dubinu glodanja. Za to otpustite sigurnosnu navrtku **(20)**.

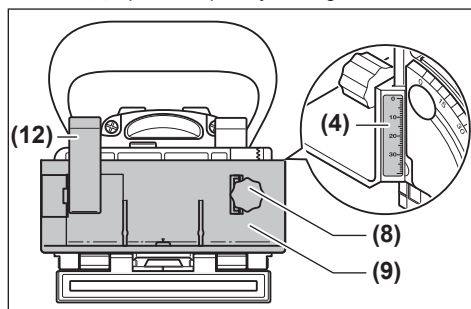
Okretanjem zavrtnja za podešavanje **(21)** u smeru kretanja kazaljki na satu možete da smanjite dubinu glodanja odn. povećate okretanjem suprotno od smera kretanja kazaljki na satu. Pomoću probnih glodanja proverite podešenu dubinu glodanja. Potom ponovo dobro zavrtnite sigurnosnu navrtku **(20)**.

Podešavanje graničnika koji je podesiv po visini

Pomoću graničnika koji je podesiv po visini **(9)** možete da definišete rastojanje između gornje strane radnog komada i žleba koji obrađujete glodanjem.

Za montažu graničnika koji je podesiv po visini **(9)** stavite ga na ugaoni graničnik **(18)** i okrenite ga pomoću obrtnog dugmeta **(8)** u vodiču ugaonog graničnika.

Napomena: Prilikom montaže nemojte primenjivati silu! Graničnik **(9)** u pravilnom položaju radi lagano.



Pomoću obrtnog dugmeta **(8)** podesite željeno rastojanje na skali za visinu **(4)**. Zatim zategnite steznu polugu **(12)**.

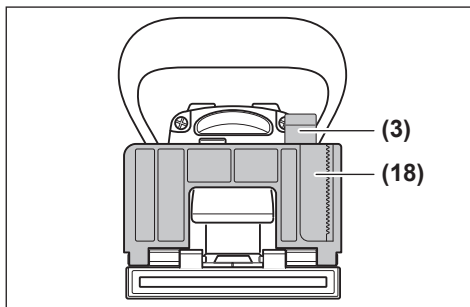
Da bi žleb bio na sredini radnog komada, graničnik koji je podesiv po visini morate podesiti na pola debljine radnog komada.

Primer: Kod radnog komada debljine 18 mm na skali za visinu podesite 9 mm.

Za skidanje graničnika koji je podesiv po visini (9) otpustite steznu polugu (12) i pomoću obrtnog dugmeta (8) okrenite graničnik nagore i izvadite ga iz ugaonog graničnika (18).

Podešavanje ugla glodanja

Ugaoni graničnik (18) omogućuje jednostavno glodanje iskošenih uglova.



Za podešavanje ugaonog graničnika (18) otpustite steznu polugu (3). Naginjte ugaoni graničnik dok na skali za ugao (5) ne bude podešen željeni ugao (na 0°, 30°, 45°, 60° i 90° postoje tačke uskakanja). Zatim zategnite steznu polugu (3).

► **Vodite računa da se nakon podešavanja ugla glodanja graničnik koji je podesiv po visini (9) i nasadna ploča (17) ne nalaze u prostoru izlaska disk-glodalice.** Za proveru sa isključenim električnim alatom pritisnite izlaz glodalice npr. na ivici stola, dok disk-glodalice ne bude vidljiva. Maksimalno izvučena disk-glodalica ne sme da dodiruje graničnik koji je podesiv po visini (9) odn. nasadnu ploču (17).

Puštanje u rad

- **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- **Električni alat sme da se uključi samo kada je osnovna ploča (34) pomoću steznog zavrtnja (33) i sigurnosna podloška (32) sigurno aretirana.**
- **Pre uključivanja proverite da li samostalno vraćanje motorne jedinice funkcioniše pravilno.** Pritisnite izlaz glodalice npr. na ivici stola, dok disk-glodalice ne bude vidljiva. Kada popustite pritisak, disk-glodalica mora potpuno da se vrati u osnovnu ploču.

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata pritisnite taster za uključivanje/isključivanje (2) prema napred i za **aretiranje** ga pritisnite napred nadole.

Za **isključivanje** električnog alata pritisnite pozadi taster za uključivanje/isključivanje (2), tako da iskoči iz položaja isključeno.

Zaštita od ponovnog pokretanja

Zaštita od ponovnog pokretanja sprečava nekontrolisano pokretanje električnog alata nakon prekida napajanja strujom.

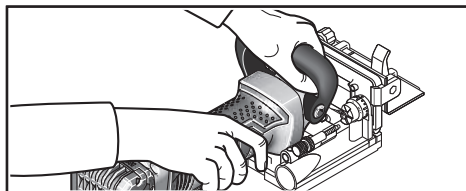
Za ponovno puštanje u rad dovedite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u isključeni položaj i ponovo uključite električni alat.

Lagani start

Elektronski lagani start ograničava obrtni momenat pri uključivanju i produžuje vek motora.

Napomene za rad

- **Prilikom rada držite električni alat čvrsto sa obe ruke i zauzmite siguran položaj tela.** Električni alat se sigurnije vodi sa dve ruke.
- **Nemojte da stavljate ruke u zonu glodanja i disk-glodalice.**



Tokom rada jednom rukom držite ručku (1), a drugom rukom dodatnu ručku (15).

- **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.

Izvodite glodanje sa ravnomernim pomeranjem napred.

Definisanje položaja glodanja

Vertikalna oznaka sredine (11) na ugaonom graničniku i graničniku za visinu pokazuje sredinu glodanja (vertikalno u odnosu na disk-glodalicu). Maksimalna širina glodanja se prikazuje sa dve oznake (10) na graničniku koji je podesiv po visini (9).

Za visinsko pozicioniranje pomaže horizontalna oznaka sredine (6) na osnovnoj ploči, koja pokazuje horizontalnu sredinu disk-glodalice.

Strelica na kućištu električnog alata (13) pokazuje smer obrtanja disk-glodalice.

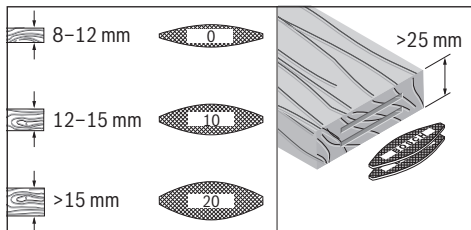
Glodanje spoja sa žlebom

Primere za sledeće vrste spojeva možete pogledati na stranama sa slikama:

- **Ugaoni spojevi:** sa ugaonim graničnikom videti sliku C, sa graničnikom koji je podesiv po visini videti sliku D
- **Spojevi sa iskošenim uglom:** sa ugaonim graničnikom videti sliku E, sa graničnikom koji je podesiv po visini videti sliku F
- **Uzdužni i poprečni spojevi:** sa ugaonim graničnikom videti sliku G, sa graničnikom koji je podesiv po visini videti sliku H
- **Okvirni spojevi:** videti sliku I

– Spojevi sa srednjim zidom: videti sliku J

Izbor pljosnatog tipa



Za čvrst spoj koristite najveći mogući pljosnati tipl (lamele). Bosch nudi odgovarajuće pljosnate tiplove u svom programu pribora (videti stranu sa priborom na kraju uputstva za upotrebu).

Glodanje tankih radnih komada (videti sliku K)

Za glodanje radnih komada koji su debeli manje od 16 mm, stavite nasadnu ploču (17) na ugaoni graničnik (18). Tako ćete osigurati da se žleb ne nalazi previše blizu gornje strane radnog komada. Prilikom računanja horizontalnog položaja glodanja vodite računa o debljini nasadne ploče.

Nasadnu ploču (17) koristite i kod spojeva sa iskošenim uglom na tankim radnim komadima da žleb ne bi bio previše dubok.

Glodanje uskih radnih komada

Za glodanje uskih radnih komada po mogućnosti koristite graničnik koji je podesiv po visini (9). Vodite računa da se oznake za maksimalnu širinu glodanja (10) nalaze unutar radnog komada.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

► Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.

Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

► Održavajte električni alat i proreze za ventilaciju čistima da biste radili dobro i bezbedno.

Ako je potrebno, očistite i podmažite vodice. Za to koristite isključivo ulje koje se ne pretvara u smolu (npr. ulje za mašine za šivenje).

Dodatno zatezanje steznih poluga

Silu zatezanja steznih poluga (3) i (12) možete po potrebi dodatno da podesite. Za to otpustite stezne poluge i skinite ih. Postavite stezne poluge pomerene najmanje 30° suprotno od smeru kretanja kazaljki na satu i ponovo ih zavrните.

Servis i saveti za upotrebu



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Srpski

Tel.: +381 11 644 8546

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ne bacajte električne alate i akumulator/baterije u kućno đubre!

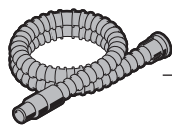
Samo za EU-zemlje:

Električni i elektronski uređaji ili istrošeni akumulatori i baterije koji više ne mogu da se koriste moraju da se skupljaju zasebno i odlože u otpad u skladu sa ekološkim propisima. Koristite naznačene sisteme za sakupljanje. Zbog mogućih opasnih materija koji se nalaze u uređaju, nepravilno odlaganje u otpad može da bude opasno za okolinu i zdravlje.

Garancija proizvođača



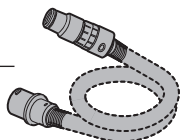
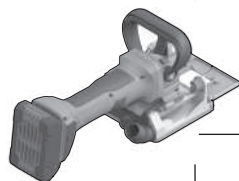
<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



GAS 18V-12 MC



Ø 35 mm:
2 608 000 569 (3 m)
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC

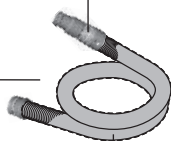


Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)



GAS 55 M AFC

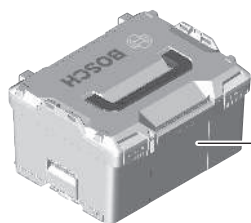
2 608 000 886



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



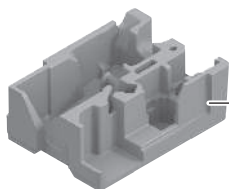
GAS 12-40 MA



L-Boxx 238
1 600 A01 2G2



3 605 700 154



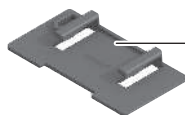
1 600 A02 WZ9



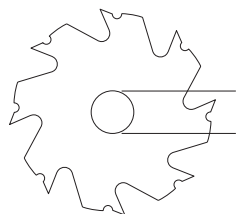
1 600 A02 7JS



1 607 950 043



1 600 A02 LR1



3 608 641 013



3,9 mm

Ø 22 mm



8x



0 (45 mm x 15 mm x 4 mm):
2 607 000 147 (1000x)
2 607 000 796 (50x)



10 (55 mm x 19 mm x 4 mm):
2 607 000 148 (1000x)
2 607 000 797 (50x)



20 (60 mm x 23 mm x 4 mm):
2 607 000 149 (1000x)
2 607 000 103 (50x)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2015, Infineon Technologies AG

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>